



L'autor Toni Muñoz i la filòloga Àngela Buj mostren el llibre a l'embassament d'Ulldecona. FOTO: JOAN REVILLAS

Lletres

Xafarderia, bruixeria i política van juntes en una nova aventura del Fréstec

El periodista Antoni Muñoz, Lo Mascarat, publica 'Me la fotrè a Montsià', la tercera novel·la protagonitzada per Paco Fonollosa

J. J. BUJ
ULLDECONA

El primer d'agost acabava a la Sénia, la primera ronda de presentacions del llibre *Me la fotrè a Montsià*, tercera aventura de Paco Fonollosa, lo Fréstec, caricatura inspirada en alguns personatges autòctons que habiten uns pobles 'imaginaris' al sud de Catalunya. Segons l'autor, Antoni Muñoz Borràs, «Lo Fréstec ve a ser el cunyat de les Terres de l'Ebre: un home dedicat generalment als treballs manuals, sobretot al camp, amb estudis bàsics (si en té), que veu com el món avança i no li agrada, que arregla el país al bar amb els amics i que sovint té tendències misògines, homòfobes, xenòfobes, racistes, islamòfobes, i totes les altres paraules que acaben en -fòb, -iste, -ite.defineix el protagonista».

En aquesta tercera entrega, Fonollosa es veu involucrat en la disputa entre dos pobles (Veremari i Ventós) per la propietat d'un pantà. Accedint a l'arxiu històric, Sénia Ferré desapareix amb les escriptures del *pantano* de Veremari, reivindicat popularment pels habitants de Ventós. Tot apunta a una trampa de Ferré, que tindria interessos polítics darrere la propietat del *pantano*.

Lo Mascarat, sobrenom amb què firma Muñoz, explica que «l'alcalde Ferran Vell demanarà a Paco Fonollosa els seus serveis per a recuperar les escriptures d'amagat i tornar l'honor a Veremari. La Pixavinagre, antiga enemiga de Paco, prepara la candidatura a les eleccions municipals. El pagès més fréstec haurà de sobreviure als constants atacs de Sénia Ferré, ajudada per un cu-

La novel·la explica la disputa entre dos pobles 'ficticis' per adjudicar-se la propietat d'un pantà

randero amb negocis foscos. I per si no fos prou, haurà de satisfer les voluntats d'una bruixa i fugir del grup de feministes La Figa Insubmissa, que el volen castrar».

El llibre destil·la ironia, tant amb els noms dels personatges com amb les inversemblants situacions que es succeeixen als 47 capítols i 547 pàgines que no deixen ningú indiferent. *Me la fotrè a Montsià* és una expressió popular que es fa servir quan ja s'està fart d'alguna cosa.

El títol definitiu és fruit de l'assessorament lingüístic fet per la

filòloga Àngela Buj Alfara. «Havia de ser *Me la fotrè al monte*, però trobem un castellanisme i el vam canviar per 'a Montsià'. Ma mare diu la frase 'Me n'aniré a Montsià'. I vam acordar el títol *Me la fotrè a Montsià*, perquè la forma genuïna catalana és sense l'article i en les dites s'ha transmès així: 'Quan Montsià du capell, guarda't d'ell', no 'Quan lo Montsià...'.», indica Buj.

«Àngela ha fet una gran faena d'oralitat en el llibre i un esforç considerable per fer parlar els personatges de la manera més autòctona possible, sense influències del castellà», diu Muñoz.

A l'inici del llibre, Buj comenta «el lèxic també respon a formes, com la morfologia, habituals d'aquí, però poques vegades exclusives, la qual cosa ens demostra la unitat de la llengua a banda i banda del riu de la Sénia».

Lo Mascarat remarca el treball col·lectiu que representa la saga del Fréstec. La portada ha estat dissenyada per Paco Guzmán, com en les altres dues novel·les, i la maquetació ha anat a càrrec de Núria Itarte.

Es tracta d'una autopublicació, té un preu de 25 euros. Antoni Muñoz ja està escrivint la quarta i última novel·la protagonitzada pel Fréstec.